

Hamilton Beach®

Irons

READ BEFORE USE

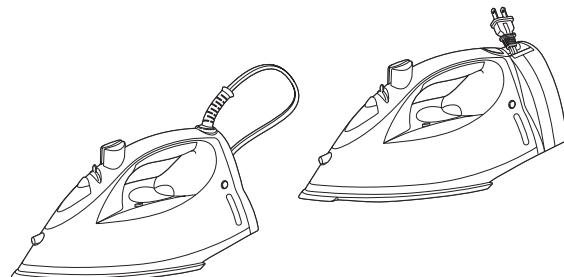
Fer à repasser

À LIRE AVANT UTILISATION

Planchas

LEA ANTES DE USAR

Le invitamos a leer cuidadosamente este
instruccivo antes de usar su aparato.



English 2

USA: 1-800-851-8900

Visit hamiltonbeach.com for delicious recipes and to register your product online!

French 14

Canada : 1-800-267-2826

Consulter hamiltonbeach.ca pour les recettes délicieuses
et pour enregistrer votre produit!

Spanish 29

En México: 01-800-71-16-100

Visite hamiltonbeach.com.mx para recetas deliciosas
y para registrar su producto en linea!

840164201

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. Verify that the voltage in your home corresponds to that of your appliance.
3. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
4. The iron should always be turned to OFF before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
6. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
7. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Call our toll-free customer service number for information on examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

This product is intended for household use only.

WARNING! Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or using an adaptor. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.

Do not iron or vertical steam clothes that are being worn.

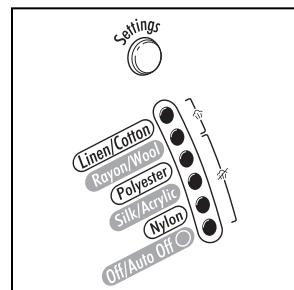
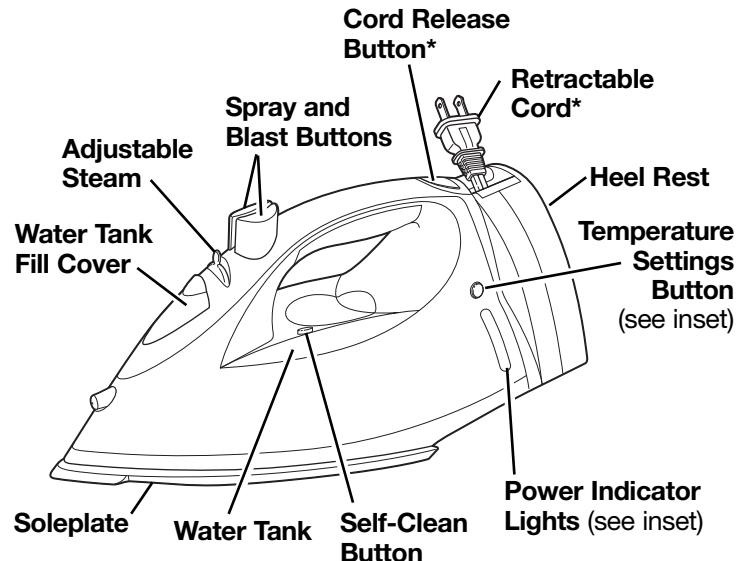
Do not use vertical steam in the direction of people or pets.

Please Read Before First Use

- Steam vents should be cleaned before first use. Prepare iron for steam ironing, then iron over an old cloth for a few minutes while letting the iron steam. This will clean the vents.
- Many irons spit or sputter during the first few uses with tap water. This happens as the steam chamber becomes conditioned. This will stop after a few uses.
- During first use of the iron, it may appear to smoke. This will stop and does not indicate a defect or hazard.

Parts and Features

*on selected models only



Position Sensing Feature

The iron is equipped with a position sensor. If iron is left motionless it will turn off automatically and cool to room temperature.

To restart, move iron and allow it to reheat on heel position:

- iron will reheat to the previously selected setting
- iron will lose memory when turned off (O) or unplugged

The iron turns off automatically when left in these positions:

Iron Position	Motionless Time
Resting on soleplate	30 seconds
Resting on either side	30 seconds
Resting on heel	10 minutes

The light is . . .	This means . . .
RED and Solid	Power OFF (O). This light will remain on until iron is unplugged.
RED and Blinking	Iron was heating/reheating and went to OFF (O). Iron will reheat when moved.
GREEN and Solid	Iron is heated and ready for ironing.
GREEN and Blinking	Iron is preheating/heating.

To Dry Iron

1. Plug in iron.
2. Turn Adjustable Steam to the Dry Iron position.
3. Set Temperature Settings to desired temperature. With iron in an upright position, allow 3 minutes for iron to reach desired temperature. Do not preheat iron with soleplate facing down.
4. To turn iron off, set Temperature Settings to **OFF (O)**. The iron may be turned off by pressing the Temperature Setting Button for 3 seconds.

To Steam Iron

1. Unplug iron. Open Water Tank Fill Cover. Using a cup, slowly pour 6 ounces ($\frac{3}{4}$ cup) of tap water into the water tank opening. Close Water Tank Fill Cover.
2. Plug in iron.
3. Set Temperature Settings to desired setting in steam range. With iron in an upright position, allow 3 minutes for iron to reach desired temperature. Do not preheat iron with soleplate facing down.
4. Set Adjustable Steam to desired steam output.
5. To turn off, turn Adjustable Steam to Dry Iron. Set Temperature Settings to **OFF (O)**. (Iron may also be turned off by pressing Temperature Setting Button for 3 seconds.)
6. Empty water from the iron following directions in "Care and Cleaning."

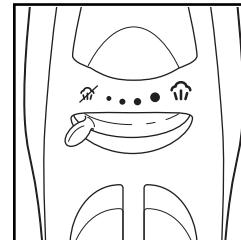
Water

Please use ordinary tap water. If you have extremely hard water, alternate between tap water and distilled water for use in the iron.

Features (on selected models)

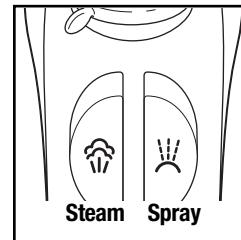
Adjustable Steam

Provides minimum steam for wool or maximum steam for linen. Set the dial to  to change to Dry Iron.



Steam and Spray Buttons

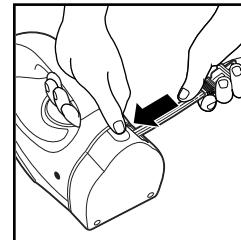
Push Steam Button for an extra blast of steam. Push Spray Button to release a fine spray of water for difficult wrinkles in cotton or linen.



Retractable Cord

1. Pull cord to desired length. Do not unwind cord beyond colored tape indicator on cord.
2. To store cord, press and hold the Cord Release Button while guiding the cord into the storage area.

WARNING! To reduce the risk of an eye injury, hold the plug while retracting the cord.

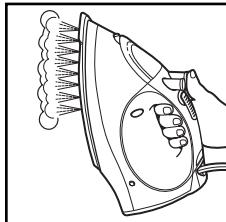


Features (continued)

Vertical Steam

1. Follow Steps 1 through 4 in "To Steam Iron."
2. Hang garment in a location that is not susceptible to damage from heat or moisture. Do not hang in front of wallpaper, window, or mirror.
3. Hold iron about 6 inches away from garment. Press and release the Steam Button to steam out wrinkles. Do not press Steam Button more than once every 3 seconds.
4. To turn iron off, turn Temperature Settings to **OFF (O)**. Unplug iron.
5. Empty water from the iron following directions in "Care and Cleaning."

NOTICE: Do not allow the hot soleplate to touch delicate garments.



Temperature Settings

Steam Setting	To Iron	Ironing Instructions
	Off	
	Nylon	Dry iron on the reverse side of the fabric.
	Acrylic	Dry iron on the reverse side of the fabric.
	Silk	Dry iron on the reverse side of the fabric.
	Polyester	Iron with fabric still damp.
	Rayon	Iron on the reverse side of fabric.
	Wool	Steam iron on the reverse side of fabric.
	Cotton	Iron while still damp using steam and/or spray.
	Linen	Iron on reverse side of fabric while still damp.

Care and Cleaning

Iron

1. The Water Tank of your iron should be emptied after each use. Turn Temperature Settings to **OFF (O)**. Unplug the iron and open Water Tank Fill Cover. Turn iron upside down until Water Tank Opening is parallel with sink. Water will run out of water tank opening.
2. After iron has completely cooled, store in an upright position. **NOTICE: Do not store iron laying flat on soleplate.**

Care and Cleaning (continued)

Soleplate

1. Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps, as these may scratch the soleplate.
2. To clean occasional build-up on the soleplate, wipe with a sudsy cloth. Do not use abrasive cleansers or metal scouring pads.
3. Always store iron upright in the heel rest position.

Self-Clean

To keep the steam vents clear of any build-up, follow these instructions each time you iron using steam.

1. Turn Temperature Settings to **OFF (O)** and set Adjustable Steam Knob to DRY. Fill iron with water to $\frac{1}{2}$ of its maximum capacity.
2. Turn Temperature Settings to Linen setting and let iron heat for 2 minutes. Keep Adjustable Steam on DRY.
3. Turn Temperature Settings to **OFF (O)**. Unplug iron and hold over a sink with soleplate facing down.
4. Turn Adjustable Steam to MAX, while pressing Self Clean button often. Boiling water and steam will flow out of steam vents. Allow all water to drain from iron.
5. Gently move iron front to back to allow water to clean entire soleplate area.
6. If water still remains inside of soleplate, reheat iron as indicated in Step 2. Boiling water and steam could still flow out of steam vents.

Troubleshooting

PROBLEM	THINGS TO CHECK
Won't heat	<ul style="list-style-type: none"> • Is the iron plugged in and the outlet working? Check the outlet by plugging in a lamp. • Is the Temperature Settings button turned to a fabric setting? • Iron may have gone to auto off (blinking red light). Push "settings" to restart and adjust to desired temperature.
Water is leaking	<ul style="list-style-type: none"> • Do not overfill the water tank. • If steam ironing, is Adjustable Steam in a steam position, the Temperature Settings button in the steam range and did the iron have enough time to preheat? • If dry ironing, make sure the Adjustable Steam is in the DRY IRON position.
Won't steam	<ul style="list-style-type: none"> • Check the water level. • Is the Adjustable Steam in the STEAM position? • Has the iron had enough time to preheat?
Leaves spots	<ul style="list-style-type: none"> • ALWAYS empty the water tank of the iron after using. Water left in the tank may discolor clothing and soleplate.
Twisted cord	<ul style="list-style-type: none"> • If the iron cord should become twisted, unplug iron and let cool. Hold iron cord in the middle of entire length. Let plug and iron dangle freely until cord uncoils. This will extend the life of your iron cord.

Troubleshooting

PROBLEM	THINGS TO CHECK
Blinking red light	<ul style="list-style-type: none"> Iron went to auto off. Iron will reheat when moved.
All lights blinking	<ul style="list-style-type: none"> Unplug iron then plug back in to reset. Reselect previous temperature setting. If all lights are still blinking, call Customer Service.
Continuous blinking green light	<ul style="list-style-type: none"> Over usage of steam causes the soleplate to cool. The light blinks as the iron reheats.

The following warranty applies only to product purchased in the United States and Canada.

LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product at our option. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY STATUTORY WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product, including without limitation: glass parts, glass containers, cutter/strainers, blades, seals, gaskets, clutches, motor brushes, and/or agitators, etc. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect including failure to clean product regularly in accordance with manufacturer's instructions, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900 • In Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com

KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de votre fer à repasser, des précautions préliminaires de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Utiliser le fer seulement pour sa fonction déterminée.
2. Vérifier que le voltage de la maison corresponde à celui de l'appareil.
3. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le fer dans l'eau ou autres liquides.
4. Le fer doit toujours être éteint (réglé à ARRÊT) avant d'être branché sur une prise de courant ou débranché. Ne jamais tirer le cordon pour le débrancher de la prise de courant; saisir plutôt la fiche et la tirer pour la débrancher.
5. Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laisser le fer se refroidir complètement avant de le remiser, et enrouler sans le serrer le cordon autour du fer.
6. Toujours débrancher le fer d'une prise de courant électrique lorsqu'on le remplit d'eau ou lorsqu'on le vide, ou s'il n'est pas utilisé.
7. Ne pas faire fonctionner le fer avec un cordon endommagé ou si le fer a été échappé ou endommagé. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Téléphoner au numéro du service à la clientèle sans frais d'interurbain pour des renseignements concernant l'examen et la réparation. Un râssemblement incorrect peut causer un risque de choc électrique lorsque le fer est utilisé.
8. Une bonne surveillance est nécessaire pour tout appareil utilisé par des enfants ou près d'eux. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant qu'il est branché ou pendant qu'il est sur une planche à repasser.
9. Des brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Adopter des précautions lorsqu'on tourne un fer à vapeur à l'envers, car il peut rester de l'eau dans le réservoir.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil à haute tension sur le même circuit.
2. Si une rallonge est absolument nécessaire, un cordon de rallonge de 10 ampères devrait être employé. Les cordons évalués à un ampérage moindre peuvent surchauffer. Il faut prendre soin de disposer le cordon pour qu'il ne puisse pas être tiré ou faire trébucher.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS!

AUTRES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ AUX CONSOMMATEURS

Cet appareil est conçu uniquement pour l'usage domestique.

AVERTISSEMENT! Danger d'électrocution : Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui réduit le danger d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si la fiche n'entre pas bien, retournez-la. Si elle continue à ne pas bien entrer, demandez à un électricien de remplacer la prise.

Utiliser le fer sur une planche à repasser.

Repasser sur toute autre surface peut endommager la surface.

Ne pas repasser ou défrirer à la vapeur verticale les vêtements pendant qu'ils sont portés.

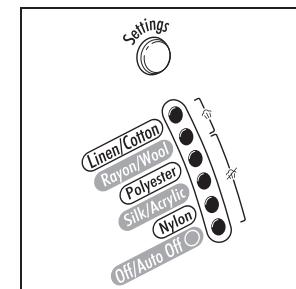
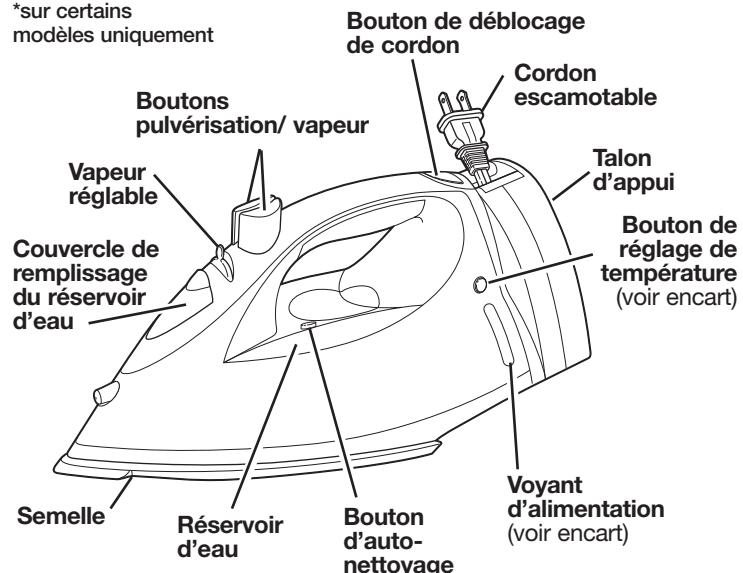
Ne pas orienter la vapeur verticale sur des personnes ou des animaux.

À lire avant la première utilisation

- Nettoyer les orifices de sortie de vapeur avant la première utilisation. Préparer le fer pour un repassage à la vapeur, puis repasser un vieux chiffon pendant quelques minutes, le temps que le fer émette de la vapeur. Ceci nettoiera les orifices de sortie.
- Lors des premières utilisations avec de l'eau du robinet, un fer à repasser projette fréquemment de l'eau. Ceci se produit alors que la chambre de vapeur n'est pas encore parfaitement conditionnée. Ce phénomène cesse après quelques utilisations.
- Lors de la première utilisation du fer à repasser, il peut sembler émettre de la fumée. Ceci cessera; cela n'indique pas un défaut ou un danger.

Pièces et caractéristiques

*sur certains modèles uniquement



Caractéristique de la détection de mouvement

Ce fer est équipé d'un détecteur de position/mouvement. Cela signifie que si le fer reste sans bouger, il se coupe automatiquement et refroidit à température ambiante.

Pour remettre le fer en marche, il suffit de bouger le fer et de le laisser monter en température debout sur son talon d'appui.

Le fer chauffe jusqu'au réglage précédemment sélectionné.

Le fer perd ce qui est stocké en mémoire lorsqu'il est mis hors tension (O) ou s'il est débranché.

Le fer se coupe automatiquement lorsqu'il est laissé dans les positions suivantes :

Position du fer	Durée d'immobilité
En appui sur la semelle	 30 secondes
En appui sur un des côtés	 30 secondes
En appui sur le talon	 10 minutes

Le voyant est . . .	Cela signifie . . .
ROUGE et allumé	Position d'arrêt (O). Ce voyant reste allumé jusqu'à ce que le fer soit débranché.
ROUGE et clignotant	Le fer se chauffait/réchauffait et s'est mis en position d'arrêt (O). Le fer se réchauffera lorsqu'il sera déplacé.
VERT et allumé	Le fer est chaud et prêt pour le repassage.
VERT et clignotant	Le fer est en préchauffage/chauffage.

Repassage à sec

1. Brancher le fer à repasser.
2. Placer le bouton de l'émission de vapeur à la position Dry Iron (Repassage à sec).
3. Tourner le Bouton de réglage de température à la position désirée. Le fer étant en position verticale, attendre 3 minutes que le fer atteigne la température désirée. Ne pas préchauffer le fer à l'horizontale.
4. Pour éteindre le fer à repasser, ramener le Bouton de réglage de température à la position d'arrêt (O). Le fer peut être coupé en appuyant sur le bouton de réglage de la température pendant 3 secondes.

Repassage à la vapeur

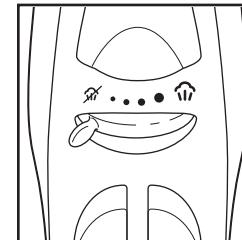
1. Débrancher le fer à repasser. Ouvrir le couvercle de remplissage du réservoir d'eau. À l'aide d'une tasse, verser lentement 175 ml ($\frac{3}{4}$ tasse) d'eau du robinet dans l'ouverture du réservoir d'eau tel qu'illustré. Fermer le couvercle de remplissage du réservoir d'eau.
2. Brancher le fer à repasser.
3. Mettre le Bouton de réglage de température à la position désirée dans la plage « vapeur ». Le fer étant en position verticale, attendre 3 minutes que le fer atteigne la température désirée. Ne pas préchauffer le fer à l'horizontale.
4. Régler le bouton de la vapeur au réglage désiré.
5. Pour éteindre le fer à repasser, placer le sélecteur de vapeur à la position Repassage à sec (Dry Iron). Mettre le Bouton de réglage de température à la position (O) (arrêt). Le fer peut être coupé en appuyant sur Bouton de réglage de température pendant 3 secondes.
6. Vider toute l'eau qui reste dans le fer à repasser – voir « Entretien du fer à repasser et de la semelle ».

Eau : Utiliser de l'eau ordinaire du robinet. S'il s'agit d'une eau très dure, permutez entre eau distillée et eau de robinet lors des utilisations successives du fer à repasser.

Caractéristiques (sur certains modèles)

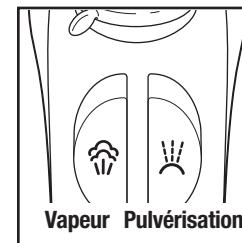
Réglage le vapeur

Permet d'obtenir une vapeur minimale pour les lainages, et une vapeur maximale pour le lin. Réglar sur  pour passer au repassage à sec.



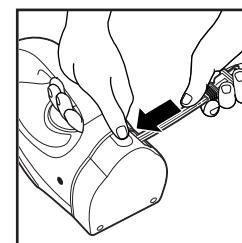
Boutons de pulvérisation et de vapeur

Appuyer sur le bouton de vapeur pour un jet de vapeur. Appuyer sur le bouton de pulvérisation pour dégager une fine pulvérisation d'eau pour les faux plis du coton ou du lin.



Cordon rétractable

1. Tirer sur le cordon à la longueur désirée. Ne pas dérouler le cordon au-delà du repère au ruban adhésif de couleur sur le cordon.
2. Pour ranger le cordon, appuyer sur le bouton de dégagement du cordon tout en guidant le cordon dans la zone de rangement

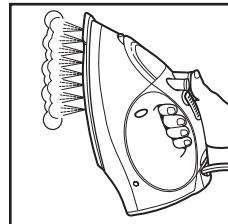


AVERTISSEMENT ! Pour réduire le risque de blessure aux yeux, tenez la fiche quand vous rentrez le cordon.

Caractéristiques (suite)

Vapeur verticale

1. Suivre les étapes 1 à 4 de « Repassage à la vapeur ».
2. Suspendre le vêtement à l'abri de la chaleur et de l'humidité. Ne pas le suspendre devant du papier peint, une fenêtre ou un miroir.
3. Tenir le fer à environ 15 cm du vêtement. Appuyer sur le bouton de vapeur et le relâcher pour défriser. Ne pas appuyer sur le bouton de vapeur plus d'une fois toutes les 3 secondes.
4. Pour éteindre le fer, tourner le Bouton de réglage de température sur la position d'arrêt (O). Débrancher le fer.
5. Vider l'eau du fer en suivant les instructions de « Nettoyage et entretien ».



NOTICE : Ne pas laisser la semelle très chaude toucher les tissus délicats.

Réglages de température

Réglage vapeur	Pour repasser	Instructions de repassage
	Arrêt	
	Nylon	Repassage à sec, sur l'envers du tissu.
	Acrylique	Repassage à sec, sur l'envers du tissu.
	Soie	Repassage à sec, sur l'envers du tissu.
	Polyester	Repassage du tissu encore humide.
	Rayonne	Repassage sur l'envers du tissu.
	Laine	Repassage à la vapeur, sur l'envers du tissu.
	Coton	Repassage du tissu encore humide, avec vapeur et/ou vaporisation d'eau.
	Lin	Repassage sur l'envers du tissu encore humide.

Nettoyage et entretien

Fer

1. Le réservoir d'eau de votre fer à repasser doit être vidé après chaque utilisation. Tournez le bouton de réglage de température sur la position d'arrêt (**O**). Débranchez le fer et ouvrez le couvercle de remplissage du réservoir d'eau. Mettez le fer la tête en bas jusqu'à ce que l'orifice du réservoir d'eau soit parallèle à l'évier. L'eau s'échappera de l'orifice du réservoir d'eau.
2. Lorsque le fer s'est complètement refroidi, remiser le fer à repasser verticalement.

NOTICE : Ne pas remiser le fer à repasser à plat sur la semelle .

Semelle

1. Ne jamais faire passer le fer à repasser sur fermetures à glissière, épingle, rivets métalliques, boutons-pression, etc.; ces articles peuvent rayer la semelle.
2. Pour éliminer une accumulation occasionnelle de souillures sur la semelle, essuyer avec un chiffon savonneux. Ne pas utiliser un produit de nettoyage abrasif ou un tampon de récurage métallique.
3. Remiser toujours le fer à repasser verticalement, en appui sur le talon.

Auto-nettoyage

Pour garder les sorties de vapeur dégagées de tout dépôt, suivre ces instructions à chaque repassage à la vapeur.

1. Tourner le Bouton de réglage de température sur la position d'arrêt (**O**) et régler la sortie de vapeur sur DRY (sec). Remplir le fer d'eau à la moitié de la capacité maximale.
2. Tourner le Bouton de réglage de température sur le réglage pour le lin et laisser le fer chauffer pendant 2 minutes. Garder la sortie de vapeur sur « DRY » (sec).
3. Tourner le Bouton de réglage de température sur la position d'arrêt (**O**). Débrancher le fer et le tenir au-dessus de l'évier, semelle tournée vers le bas.
4. Tourner le bouton de réglage de vapeur sur MAX tout en appuyant souvent sur le bouton d'auto-nettoyage. L'eau en ébullition et la vapeur sortent des sorties de vapeur. Laisser l'eau sortir du fer.
5. Bouger délicatement le fer d'avant en arrière pour laisser l'eau nettoyer les zones entières de la semelle.
6. Si de l'eau reste encore dans la semelle, faire chauffer le fer comme indiqué à l'étape 2. L'eau en ébullition et la vapeur peuvent encore sortir des sorties de vapeur.

Dépannage

PROBLÈME	CONTRÔLER CECI
Le fer à repasser ne chauffe pas	<ul style="list-style-type: none"> • Fer à repasser branché ? Prise de courant opérationnelle ? Brancher une lampe sur la prise de courant pour vérifier. • Bouton de réglage de température placé à une position correcte pour le repassage d'un tissu ? • Le fer peut être passé à l'autoarrêt (voyant lumineux rouge clignotant). Appuyez sur SETTINGS (réglages) pour remettre en marche et ajustez la température désirée.
Fuite d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas trop remplir le réservoir d'eau. • Pour un repassage à la vapeur, le bouton de réglage de vapeur doit être sur une position « de vapeur », le Bouton de réglage de température doit être à une position dans la plage vapeur, et on doit attendre que le fer à repasser soit suffisamment réchauffé. • Pour le repassage à sec, vérifier que le bouton de réglage de vapeur est à la position de repassage à sec DRY IRON.
Pas de vapeur	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le niveau d'eau. • Bouton de réglage de l'émission de vapeur à la position STEAM (vapeur) ? • Fer à repasser suffisamment réchauffé?
Le fer à repasser laisse des taches	<ul style="list-style-type: none"> • Vider TOUJOURS toute l'eau du réservoir après l'utilisation du fer à repasser. De l'eau qui resterait dans le réservoir pourrait laisser des taches sur le linge et sur la semelle du fer à repasser.

Dépannage (suite)

PROBLÈME	CONTRÔLER CECI
Cordon entortillé	<ul style="list-style-type: none"> • Si le cordon du fer à repasser devient entortillé, débrancher le fer et le laisser refroidir. Saisir le cordon à mi-longueur et laisser le fer et la fiche pendre librement jusqu'à ce que le cordon se déroule. Ce déroulement prolongera la vie utile du cordon.
Lumière rouge clignotante	<ul style="list-style-type: none"> • Le fer s'est coupé automatiquement. Il remonte en température lorsqu'il est déplacé.
Toutes les lumières clignotent	<ul style="list-style-type: none"> • Débrancher le fer puis le rebrancher. Resélectionner le réglage précédent de température. Si toutes les lumières clignotent encore, appeler le service à la clientèle.
Lumière verte clignotante en continu	<ul style="list-style-type: none"> • Une utilisation excessive de vapeur cause le refroidissement de la semelle. Le témoin clignote dès que le fer remonte en température.

La garantie ci-dessous s'applique uniquement au produit acheté aux États-Unis et au Canada.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti contre tout vice de main-d'œuvre ou de matériau pendant une période d'un (1) an à partir de la date de son achat original, à l'exception des modalités suivantes. Pendant cette période, nous réparerons ou nous remplacerons ce produit à notre choix. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE STATUTAIRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENt LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ, ET TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGE SPÉCIAL, INCIDENT ET CONSÉQUENT EST PAR LA PRÉSENTE EXCLUE. Il n'y a pas de garantie à l'égard des articles suivants qui sont sujet à usure, qui peuvent être fournis avec ce produit, y compris, sans s'y limiter : pièces en verre, contenants en verre, couteaux/tamis, lames, joints, joints d'étanchéité, embrayages, brosses à moteur et/ou agitateurs, etc. Cette garantie ne s'étend qu'au consommateur acheteur initial et ne couvre pas une panne due à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, de la négligence, y compris l'absence de nettoyer le produit régulièrement conformément aux instructions du fabricant, utilisation à des fins commerciales ou tout usage non conforme aux instructions imprimées. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez avoir également d'autres droits juridiques qui varient selon l'État ou selon la province. Certains États ou provinces ne permettent pas de limite sur les garanties impliquées sur les dommages incidents, conséquents ou spéciaux et par conséquent les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Si vous avez une réclamation sous cette garantie, NE RENVOYEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN. Veuillez appeler LE NUMÉRO DE SERVICE À LA CLIENTÈLE (pour un service plus rapide, veuillez préparer les numéros de modèle, de série et de type pour permettre à la standardiste de vous aider).

NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Aux États-Unis 1-800-851-8900 • Au Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com

CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Siempre que use la plancha debe seguir precauciones básicas de seguridad que incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLA

1. Use la plancha solamente para la aplicación indicada.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido.
4. Siempre se debe apagar la plancha (OFF/O) antes de enchufarla o desenchufarla del tomacorriente. Nunca tire del cable para desconectarla del tomacorriente; en cambio, agarre el enchufe y tire para desconectar.
5. No permita que el cable toque las superficies calientes. Deje que la plancha se enfrie completamente antes de guardarla. Cuando guarde la plancha enrolle el cable holgadamente alrededor de la misma.
6. Siempre desconecte la plancha del tomacorriente cuando la llene con agua o la vacíe, y cuando no la esté usando.
7. No opere la plancha con un cable dañado o si la plancha se ha caído o está averiada. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no desarme la plancha. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para obtener información respecto a su revisión y reparación. El ensamblaje incorrecto puede causar un riesgo de choque eléctrico al usar la plancha.
8. Se requiere una supervisión cercana cuando los niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de ellos. No deje la plancha sin supervisión cuando esté conectada o sobre una tabla de planchar.
9. Pueden ocurrir quemaduras si se tocan partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado al invertir la plancha de vapor ya que puede haber agua caliente en depósito de agua.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere otro aparato electrodoméstico de alto vataje en el mismo circuito.

2. Si es absolutamente necesario usar un cable de alargue, se deberá usar un cable de 10 amperes o mayor. Los cables con una clasificación nominal de menor amperaje pueden recalentarse. Es importante tener cautela para arreglar el cable de manera que no se pueda tirar del mismo ni tropezarse.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN PARA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

Este aparato está destinado sólo para uso doméstico.

¡ADVERTENCIA! Peligro de descarga eléctrica: Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe entra únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de eliminar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra, invírtalo. Si aún así no entra, llame a un electricista para que reemplace el tomacorriente.

Use la plancha sobre una mesa o burro de hacerlo, planchar en cualquier otra superficie podría dañarla.

No planche ni aplique vapor vertical en la ropa mientras se lleva puesta.

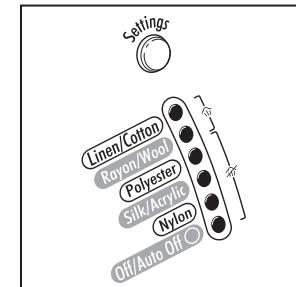
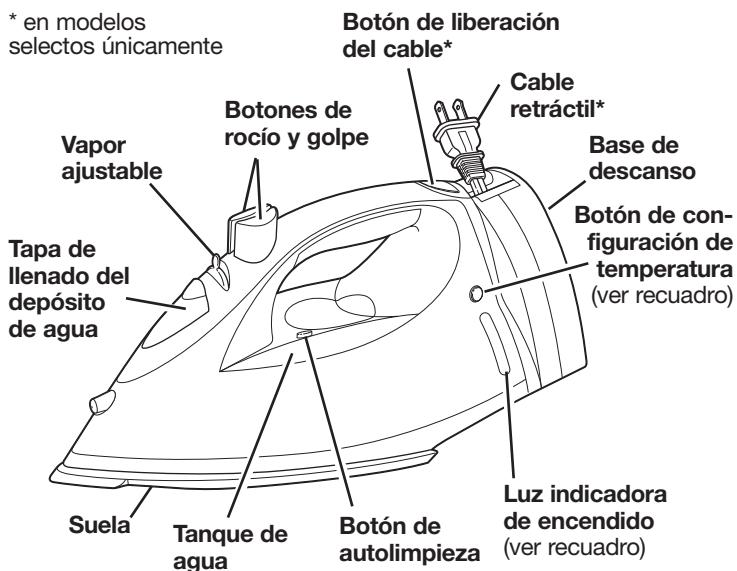
No aplique vapor vertical en la dirección de las personas o mascotas.

Lea antes del primer uso

- Antes de usar la plancha por primera vez, es importante limpiar los orificios de vapor. Prepare la plancha para planchar con vapor, luego planche sobre un paño viejo durante unos minutos mientras deja que la plancha produzca vapor. Esto limpiará los orificios.
- Muchas planchas chisporrotean o salpican durante las primeras aplicaciones con agua corriente. Esto sucede porque la cámara de vapor se está acondicionando y no sucederá más después de varias aplicaciones.
- Cuando use la plancha por primera vez puede parecerle que sale humo. Esto dejará de suceder y no indica que haya defectos o algún peligro.

Partes y características

* en modelos selectos únicamente



Característica del sensor de posición

Esta plancha viene equipada con un sensor de posición/movimiento, lo que significa que si la plancha permanece sin movimiento se apagará automáticamente y se enfriará a la temperatura ambiente.

Para reiniciar la plancha, simplemente mueva la plancha y deje recalentar sobre la base de descanso.

La plancha se recalentará al último nivel seleccionado.

La plancha perderá la memoria del nivel seleccionado cuando se apague (**O**) o se desconecte.

La plancha se apagará automáticamente cuando permanezca en las siguientes posiciones:

Posición de la plancha	Tiempo sin movimiento
Descanso sobre la suela	 30 segundos
Descanso hacia cualquier lado	 30 segundos
Descanso sobre la base	 10 minutos

Tabla 1. Apagado automático

La luz está ...	Esto significa ...
ROJA sin parpadear	La plancha esta conectada y en la posición Off / Auto Off (O) Apagado. Esta luz seguirá encendida hasta que se desenchufe la plancha. La plancha no debe calentar en ésta opción.
ROJA parpadeando	La plancha se colocó en una de las posiciones de la Tabla 1. El indicador luminoso se ubica en la posición Apagado Off (O). En cuanto se mueva la plancha el indicador luminoso cambiará a verde sin parpadear y se ubicará en el nivel de temperatura previamente seleccionado
VERDE sin parpadear	La plancha está caliente y lista para planchar.
VERDE parpadeando	La plancha se está precalentando/calentando.

Cómo plancho en seco

1. Enchufe la plancha en el tomacorriente.
2. Fije el selector de vapor ajustable en la posición de planchado en seco.
3. Oprima el botón de configuración de temperatura varias veces para seleccionar el tipo de tela que desea planchar. Con la plancha en posición vertical, espere a que la luz verde deje de parpadear, cuando la luz verde ya no parpadea la plancha está caliente y lista para planchar. No ponga a precalentar la plancha con la suela hacia abajo.
4. Para apagar la plancha, oprima el botón de configuración de temperatura varias veces hasta que la luz verde cambie a rojo **Apagado** (**O/OFF**). La plancha se puede apagar presionando el selector de control de temperatura por 3 o 4 segundos.

Cómo planchar con vapor

1. Desenchufe la plancha. Abra la tapa de llenado del tanque de agua. Con una taza, vierta lentamente 175 ml (¾ taza) de agua del grifo en la apertura del tanque de agua. Cierre la tapa de llenado del tanque de agua.
2. Enchufe la plancha.
3. Oprima el botón de configuración de temperatura varias veces para seleccionar el tipo de tela que desea planchar en la gama de vapor. Con la plancha en posición vertical, espere a que la luz verde deje de parpadear, cuando la luz verde ya no parpadea la plancha está caliente y lista para planchar No ponga a precalentar la plancha con la suela hacia abajo.
4. Coloque el selector de vapor ajustable en la salida de vapor deseada.
5. Para apagar la plancha, fije el interruptor de vapor ajustable en planchado en seco. Oprima el botón de configuración de temperatura varias veces hasta que la luz verde cambie a rojo Apagado Off (O). La plancha se puede apagar presionando el botón de configuración de temperatura por 3 o 4 segundos.
6. Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones en "Cuidados y limpieza".

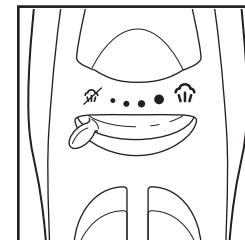
Aqua

Por favor use agua corriente del grifo. Si el agua en su zona es extremadamente dura, puede alternar entre agua corriente y agua destilada para usar en la plancha.

Características (en algunos modelos)

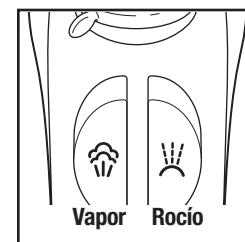
Selector de vapor ajustable

Este selector proporciona un vapor mínimo para lana o un vapor máximo para lino. Fije el selector en  para cambiar al ajuste de planchado en seco.



Botones de rocío y vapor

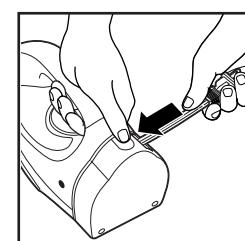
Presione el botón de vapor para obtener un golpe extra de vapor. Presione el botón de rocío para soltar un rocío de agua fino, aplicable a las arrugas rebeldes en algodón o lino.



Cable retráctil

1. Jale el cable hasta el largo deseado. No desenrolle el cable más allá de la cinta de color indicadora del mismo.
2. Para almacenar el cable, presione y sostenga el botón para liberar el cable mientras guía el cable dentro del área de almacenaje.

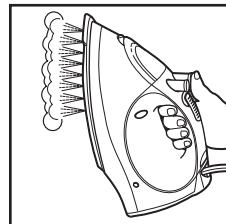
ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de una lesión ocular, sostenga el enchufe mientras retrae el cable.



Características (continuación)

Vapor vertical

1. Siga los pasos del 1 al 4 en "Cómo planchar con vapor".
2. Cuelgue la prenda de vestir en un sitio que no se dañe con el calor y la humedad. No la cuelgue frente a empapelados, ventanas o espejos.
3. Sostenga la plancha a unos 15 cm (6 pulgadas) de la prenda. Presione y libere el botón de golpe de vapor para que el vapor elimine las arrugas. No presione el botón de golpe de vapor más de una vez cada 3 segundos.
4. Para apagar la plancha, oprima el botón de configuración de temperatura varias veces hasta que la luz verde cambie a rojo Apagado Off (**O**). Desenchufe la plancha.
5. Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones en "Cuidados y limpieza".



AVISO: No deje que la suela de la plancha haga contacto con las prendas de vestir delicadas cuando esté caliente.

Configuraciones de temperatura

Graduación de vapor	Para planchar	Instrucciones de planchado
	Apagado	
	Nylon (Nylon)	Planchado en seco en el revés de la tela.
	Acrílico (Acrylic)	Planchado en seco en el revés de la tela.
	Seda (Silk)	Planchado en seco en el revés de la tela.
	Poliester (Polyester)	Planche mientras la tela esté aún húmeda.
	Rayón (Rayon)	Planche en el revés de la tela.
	Lana (Wool)	Planchado con vapor en el revés de la tela.
	Algodón (Cotton)	Planche cuando aún esté húmedo usando vapor y/o rocío.
	Lino (Linen)	Planche en el revés de la tela cuando aún esté húmeda.

Cuidados y limpieza

Plancha

1. El depósito de agua de su plancha debe vaciarse después de cada uso. Oprima el botón de configuración de temperatura varias veces hasta que la luz verde cambie a rojo Apagado Off (**O**). Desenchufe la plancha y abra la tapa de llenado del depósito de agua. Dé vuelta la plancha hasta que la abertura del depósito de agua se encuentre paralela con el fregadero. El agua se vaciará de la abertura del depósito de agua.
2. Después de que la plancha se ha enfriado por completo, guárdela en posición vertical. **NOTA: No guarde la plancha sobre su suela.**

Cuidados y limpieza (cont.)

Suela

1. Nunca planche sobre cierres de cremallera, alfileres, remaches metálicos o broches, ya que éstos pueden rayar la suela.
2. Para limpiar la acumulación ocasional en la suela, límpie con un paño jabonoso. No use productos de limpieza abrasivos ni esponjillas metálicas.
3. Siempre guarde la plancha en posición vertical sobre la base de descanso.

Autolimpieza

Para evitar que se formen acumulaciones en las salidas del vapor, siga estas instrucciones cada vez que planche utilizando vapor.

1. Oprima el botón de configuración de temperatura varias veces hasta que la luz verde cambie a rojo Apagado Off (O) y fije la perilla de vapor ajustable en la posición "Seco" . Llene la plancha con agua hasta la mitad de su capacidad máxima.
2. Oprima el botón de configuración de temperatura varias veces hasta que la luz verde se pose en la opción "Lino" (Linen) y espere a que la luz verde deje de parpadear.. Mantenga el regulador del vapor en "Seco" .
3. Oprima el botón de configuración de temperatura varias veces hasta que la luz verde cambie a rojo Apagado Off (O). Desenchufe la plancha y sosténgala encima de un lavadero con la suela hacia abajo.
4. Gire la perilla de vapor ajustable a MAX (Máximo) mientras presiona a menudo el botón de golpe de vapor. Saldrá agua hirviendo y vapor de los orificios de vapor. Deje que se escurra toda el agua de la plancha.
5. Mueva suavemente la plancha hacia adelante y hacia atrás para dejar que el agua limpie el área de la suela por completo.
6. Si el agua todavía permanece dentro de la suela, vuelva a calentar la plancha como se indicó en el Paso 2. Es posible que aún sigan saliendo agua y vapor de los orificios de vapor.

Localización de fallas

PROBLEMA	COSAS QUE SE DEBEN VERIFICAR
No se calienta	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha enchufado la plancha y funciona el tomacorriente? Chequee el tomacorriente enchufando una lámpara. • ¿Se ha colocado seleccionado un nivel de temperatura para tela? Ver página 33 Como Plachar en seco o página 34 Como planchar con vapor. • La plancha puede haberse apagado de manera automática (luz roja destellante). Véase página 33 tabla del indicador luminoso.
Hay fugas de agua	<ul style="list-style-type: none"> • No llene demasiado el tanque de agua. • Si está planchando con vapor, ¿está el selector de vapor ajustable en una posición de vapor, el botón de configuración de temperatura en la gama de vapor y permitió suficiente tiempo para que la plancha se precalentara? • Si está planchando en seco, asegúrese de que el selector de vapor ajustable esté en la posición de PLANCHADO EN SECO.
No produce vapor	<ul style="list-style-type: none"> • Chequee el nivel del agua. • ¿Está el selector de vapor ajustable en la posición de VAPOR? • ¿Ha permitido suficiente tiempo para que la plancha se precaliente?
La plancha deja manchas	<ul style="list-style-type: none"> • SIEMPRE vacíe el tanque de agua de la plancha después de usarla. El agua que permanece en el tanque puede decolorar la ropa y la suela.

Localización de fallas

El cable está torcido	<ul style="list-style-type: none"> Si el cable de la plancha está torcido, desenchufe la plancha y deje que se enfrie. Sostenga el cable de la plancha por la mitad de su largo completo. Deje que el enchufe y la plancha cuelguen libremente hasta que se desenrolle el cable. Esto extenderá la vida útil del cable de su plancha.
Luz roja intermitente	<ul style="list-style-type: none"> La plancha pasó a apagado automático, se recalentará cuando se mueva. Véase página 33 Luz Roja parpadeando.
Todas las luces intermitentes	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte la plancha, luego conecte nuevamente para reiniciar. Si todas las luces siguen intermitentes, llame al Servicio al cliente.
Luz verde intermitente continua	<ul style="list-style-type: none"> El uso excesivo del vapor causa que la suela se enfrie. La luz aparece intermitente mientras la plancha se recalienta.

Hamilton Beach

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 Int. 601
Col. Palmitas Polanco
México, D.F. C.P. 11560
01 800 71 16 100

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:	
Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía.			
Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100			
Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.			
COBERTURA			
<ul style="list-style-type: none"> Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. Esta garantía incluye los gastos de transporte del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 			
LIMITACIONES			
<ul style="list-style-type: none"> Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 			
EXCEPCIONES			
Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:			
a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)			

EXCEPCIONES (continuación)		
<p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</p> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none"> • Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. • Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía. • El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. • En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. • El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía. 		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ____ MES ____ AÑO ____		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 01 800 71 16 100 E-mail: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</p>

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Cailes
No. 1499
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323
Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723
Fax: 01 55 5615 1856

Chihuahua

DISTRIBUIDORA TURMIX
Av. Paseo Triunfo de la Rep.
No. 5289 Local 2 A.
Int. Hipermart
Alamos de San Lorenzo
CD. JUAREZ 32340 Chih.
Tel: 01 656 617 8030
Fax: 01 656 617 8030

Nuevo Leon

FERNANDO SEPULVEDA
REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700
Fax: 01 81 8344 0486

Modelos:	Tipo:	Características Eléctricas:		
14340	I60	120 V~	60 Hz	1200 W
14350	I60	120 V~	60 Hz	1200 W
14360	I60	120 V~	60 Hz	1200 W
14370	I60	120 V~	60 Hz	1200 W
14380	I60	120 V~	60 Hz	1200 W
14390	I60	120 V~	60 Hz	1200 W
14341	I60	120 V~	60 Hz	1200 W
14342	I60	120 V~	60 Hz	1200 W
14343	I60	120 V~	60 Hz	1200 W

Los números de modelo también pueden
estar seguidos del sufijo "MX".